Spring is just around the corner - but first, it is time to celebrate National Foreign Language Week! Share the joy of languages with your school and community from March 3-9, 2019. Post pictures and tag us on social media (@NYSALFT hashtag) to spread the word about language experiences in your area.

March is also the start of our Regional Conference season. Don’t forget to check the calendar for an opportunity to collaborate and be inspired with colleagues in your region.

If you are in the WNY neighborhood, sign up for the World Language Network meeting through My Learning Plan. This teacher-centered collaborative brought to you by the Genesee Region Teacher Center (GRTC) and Tri-County Teacher Resource Center (TCTRC) is FREE!

When: Monday, March 18, 2019 from 8:30 am - 3:00 pm.
Where: 1635 B5 Munson Street Lefty, NY 14482
Who: All language teachers in the region (and beyond)
Why: Join us as we discuss the latest updates from SID on standards revision. We will also have a LIVE update via Zoom with Candie Black, Associate in Instructional Services at NYSSED - Office of Bilingual Education & World Language (and Past President of NYSALFT)

For complete information, contact Beth Slocum beth@nysaft.org

You lead with languages every day! Thank you for your dedication.

---

**Member Spotlight**

*Dr. Denise Caroline Mahon* has been teaching French at Fayetteville-Manlius High School since 2005. She is a lifetime member of NYSALFT, and had her very first taste of NYSALFT events at Nazareth College as an undergraduate French major. After graduation, Denise taught in France as an English assistant in Guadeloupe, Alaska and pursued her Master’s degree at Middlebury College’s French School. She completed her Doctor of Modern Languages degree at Middlebury College in 2016 with French as her primary language and Spanish as her secondary language. Her dissertation was in qualitative theater under the expert direction of Dr. Elise Salas.

Denise Mahon has studied in Reims and Pithiers, France and received a NYSALFT award to spend the summer of 2014 in Trois-Rivieres, Quebec while working on her dissertation. She also spent a summer of study in Guadalajara, Mexico through Middlebury College’s Spanish School. She has published in state-wide and national publications and presented at the NYSALFT Annual Conference and the AATF National Convention. For the past several years she has chaired the NYSALFT Zimmerman Award Committee. She is currently the Vice President of the AATF of ONY and Membership Manager of LECNV, both NYSALFT member organizations.

In her spare time, Denise enjoys travel, reading and theater-going. Most of all, she loves spending time with her nephew and baby niece.

---

**Regional News**

*Capital East*

SAVE THE DATE! Annual Spring Conference: Inspiring Global Learners
Once again we are teaming up with CDLT
to provide you with an extra special
professional development experience
close to home!

This year’s spring conference will be held on Saturday, March 16 from 9 am - 1 pm in the Mohonasen Central School District.

Our diverse slate of presenters will have something for everyone: from ELI to Technology adaptations from new NY standards to teaching culture. Vendors and food samples will be available, so will continental breakfast. Save the date!

More details can be found on the [CDLT website] or by contacting either of your regional directors: [director1] or [director2].

Central New York

The annual LLL-LECNY event took place on Saturday, February 2 at Syracuse University’s Goldstein Student Center. Mary变成 [2个字符]tantastic mini-workshops were enjoyed by all as various topics ranging from instructional technology to literacy were presented. These topics included Project-based Learning, [Project-based Learning], The Writing Revolution, and much more! Thank you to LECNY and Syracuse University’s Department of Languages, Literature & Linguistics for hosting such a wonderful event.

There are also many upcoming events for our region. On March 22, there will be a Foreign Language Teaching Conference hosted at St. Lawrence University that focuses on sharing favorite methodologies for teaching world languages. All area world language teachers are encouraged to attend. Also LECNY will be hosting their annual regional workshop on October 5 at the CSU BOCES. Finally, the French and Spanish Conversation Group for World Language Teachers and Professionals meets every second Tuesday of the month at CSU BOCES. You can check out these events and much more by visiting the LLL-LECNY website.

A welcome from Stewart Smith:

My name is Stewart Smith and I am excited to be serving as the new regional director for CNY alongside Laura Rose. I currently teach French at Liverpool High School and I have been teaching French and ESL since 1993. I received my teaching credentials, both undergraduate and graduate, from SUNY Oswego. My educational training is in new language acquisition while using literacy-based practices to develop various levels of language. I also am a trained Blended Learning teacher and often use technology in the classroom to support various learning styles through small group and whole group instruction. In my spare time I love to travel to Quebec and France. I also enjoy boating and making the most of the outdoors. Please feel free to reach out to me to share and celebrate classroom activities, student successes, and department happenings. I look forward to getting to know our region much more closely over the next three years!

AATF of CNY

The AATF of CNY would like to wish you all a “Bonnie Année.” We are happy to announce some of our upcoming events!

Registration is still open for Le Grand Concours! Orders must be completed online by February 15th. Registration information and additional resources can be found on the [AATF website].

Our annual movie night will be held on March 26, 2019 at the Onondaga Free Library and our Spring workshop is planned for March 30, 2019. Further details on both of these events will be announced soon.

Mid-Hudson Westchester

PWFL held our final workshop of 2018 at Palisades Prep in Yonkers, NY led by two of our officers, Rosanne Franco-Bena and Vivienne Lynch on the topic of Advanced Assessment Techniques. Participants were able to learn about varied ways to assess students, including programs such as ZippGrade. We started 2019 with one workshop at Putnam Valley High School about advocating for our programs. PWFL members learned how president Alexa Thomson has built up her French program and discussed different ways to promote World Languages in our school as we build up to National Foreign Language Week in March.

Our most recent workshop took place on Tuesday, February 5th at Vailsboro Middle High School with a presentation on Extracurricular Activities. Information on coordinating foreign language honor societies and organizing the induction ceremonies as well as clubs and activities that can be done outside of the school day were presented.

PWFL has announced their awards for all levels. Any members in good standing may submit entries from their students. Deadline is March 30. Members should also mark their calendars for our Regional Meeting to be held at Putnam Valley High School on Saturday, March 30th. If anyone is interested in facilitating a workshop, please e-mail [PWFL email].

ALCLOUD is looking forward to our regional conference cosponsored with NYSFALT on May 11. We will take place at Marist College in Poughkeepsie, hosted by Dr. Kevin Gauker. The theme for this year’s regional conference is “Building Bridges to Proficiency” and will feature many guest presenters, including Candace Black, Alesha Thomson, Michelle Wysopple and more, as well as projects from Dr. Gauker’s Spanish Education students. Be sure to save the date of May 11th.

Also, all ALCLOUD members are invited to participate with their students in the ALCLOUD Annual Senior Essay contest and the ALCLOUD Middle School World Language Achievement Award. The deadline for both is March 1. Please check the ALCLOUD website for more details at [ALCLOUD website].

The deadline is March 15.

ALCLOUD membership runs January to December, just like NYSFALT - please renew or join now by visiting our website!

My name is Alexa Thomson and I also want to take a moment to introduce myself as one of your new directors to represent the Mid-Hudson Region. I teach French and Spanish at
PALM VALLEY HIGH SCHOOL and the Department Coordinator, I have also served as President of NYPFL for the last 11 years. I am excited to continue to serve fellow language teachers by joining NYSALF’s Board of Directors. Last year I participated in NYSALF’s Leaders of Tomorrow program to start preparing for this new step. I am hoping to continue to encourage members from our part of the state to be active at all levels in attending, presenting at conferences and networking with colleagues. Together we can do so much good by sharing with each other to benefit our students!

Dianne Dong and Becca Thorton look forward to working together throughout this year as your representatives on the NYSALF Board of Directors. If you have any news regarding your world language program at your school that you would like to share, please contact us so we can post it on our news page on the NYSALF web site or in the NYSALF newsletter.

NYC Long Island

On Saturday, November 10, 2018, LIT held its annual conference at Great Neck North HS. Keynote speaker Juan Carlos Morales gave an inspiring and engaging speech entitled “To Proficiency and Beyond: From Deficiency to Possibility.” He also presented a workshop “Total Participation in the World Language Classroom” which received excellent reviews.

The conference was well-attended with a selection of 20 different workshops some of which included, “Wake Up and Rise Your Language Class” presented by Valerie Green and Wendy Menardo, “Project Based Learning From Start To Finish” presented by LIT President Donna DiSalvio, “Student-Centered Activities in the FLES Classroom” presented by Vanessa Cassella and Lina Ovchinnikova and “Flexible Activities for FLES Classroom Graded K-9” presented by Stacy Incendino.

Overall the conference was a huge success and foreign language teachers across Long Island left feeling recharged for their classes on Monday morning. Save the date for the 2019 annual conference which will be held on Saturday, November 9 at Longwood High School in Middle Island. Visit the LIT website at www.litny.org for more information.

The annual PLACS conference will be held on Friday March 8, 2019 at Hofstra University. Fabricia Jaurnot will be the year’s keynote speaker. The cost of the conference is $95 which will include a continental breakfast and lunch. You may register by visiting the PLACS website at www.placs.org.

On Wednesday, January 16, NYC LOTE and ENL teachers, guidance counselors and administrators braved the weather to attend an all-day workshop entitled “Embedding Best Practices in World Languages/LOTE Classrooms. The NYS Seal of Biliteracy: Supporting and Developing Rigorous Capstone Projects.”

This venture was organized by the NY/NYC Regional Bilingual Education Resource Network in collaboration with the NYCDOE Division of Multilingual Learners. Almost 100 participants attended the full day professional development event hosted by Fordham University, Lincoln Center. Presenter Dr. Rose Savelot of Fordham University Lincoln Center Campus, began the day’s events by welcoming and thanking attendees for being professionals willing to learn how to better serve multilingual learners. She demonstrated how the ACTFL Can-Do Statements can be used to develop a roadmap to support students in their quest to obtain the NYS Seal of Biliteracy.

The afternoon session was led by experienced classroom practitioners Elizabeth Herrera of Lehman High School, and Cristina Santiago-Campbell, Office of Assessment, Division of Teaching and Learning, NYC DOE. The two shared their experiences and expertise in helping students navigate the process of qualifying for the Seal of Biliteracy. A room of many eager attendees walked away with their questions answered and confidently returned to their home schools with relevant resources.

Save the dates, NYC Teachers! The NYSALF UFT Spring Professional Development Workshops will be held on Saturday, May 4th, at the UFT Headquarters in Manhattan. Participants will attend two workshops of their choice. Registration for this event which costs $35, will be online only via eventbrite (details to follow). Please note that you must pre-register for the professional development opportunity, since there will be NO onsite registration. We look forward to seeing you there.

Western New York

The Regional Conferences are in front of us this month. We are excited to offer as much in our region, The MWYLEC Regional Conference is being held at Lewiston-Porter Senior High School on Saturday, March 2. Along with 5 hours of professional development, the conference includes Keynote Speaker, Sara Mayer and a visit from Candace Black from the Office of Bilingual Education with some updates from NYSED. Check out the mwyl ec.org or follow the MWYLEC Facebook page to stay in the loop.

The NYSALF Rochester Regional Conference will be held at Nazareth College on Saturday, March 9. Our theme is “Focus on the Future: Preparing the Global-ready Graduate.” This year, Dawn Marullo-Santiago of Victor Central Schools, Dr. Erin Kneer of the University at Buffalo, Candace Black of the Office of Bilingual Education, and Michelle Wagle of Naples Central Schools will host a panel discussion on world language teacher recruitment, retention, and development.

In addition to our panel session, we will feature three additional sessions with 27 workshop offerings on technology integration, instructional strategies, and cultural updates in target languages. We will also once again offer our “All For A Dollar” sale of gently used (or new) world classroom items to support NYSALF’s $10K for 100 Years initiative, as well as many free and paid raffle opportunities. Registration is open—check out our link!

Public Advocacy

World Language Exams
Speak up for world languages!

The Board of Regents (BDR) has requested $50,000 in New York State Education Department (NYSED)’s 2018 budget for the development of Regents exams in world languages. Governor Cuomo, the Senate and the Assembly will each develop their own budget to be made public by the end of February. These three legislative entities will negotiate what to include and cut in the proposed budgets until they develop one NYS budget. Then the Board of Regents will decide which priorities to retain and delete from their budget. In order for our exams to be included in the final budget, we will need to persistently call and write the Board of Regents, Governor Cuomo, and our Senator and Assembly members about the importance of world language learning and of the need for valid benchmark exams. On NYSED’s PA website, there are templates, pre-written letters, and the names, addresses, and phone numbers of your BDR and elected officials. Invite your colleagues, friends, family, PTO, and local businesses to call or write. An issue becomes priority when the office is inundated with calls, postcards and letters. Together, we can do this!
NYSAFTL is seeking members to visit their Board of Regents (BDR) and/or NYSS elected officials to educate them on the importance of funding for the world language Regents exams. Don’t have time to visit your BDR and/or Legislator? Then invite them to your classroom to observe today’s world language education students and follow it up with a discussion on the need for valid, consistent exams. If you are available to be a “NYSA ambassador,” please complete this form. We have tips on meeting with your BDR or elected official (https://nyfl.net) to share during the visit, and a (https://nyfl.net) to leave with your BDR and Legislator.

NYSSUT Legislative Meetings
Each New York State United Teacher’s (NYSSUT) region hosts a meeting with their local Senators and Assemblymembers whom you can attend. This is the perfect time to have a face to face discussion with your local Legislators on any World Language concerns. Check with your local union President or the NYSSUT Regional Staff/Officers in your region to find out when these meetings occur.

Federal Level
Do you need money for your world language or dual language programs? Well, federal funding for your program may be right under your nose! In the omnibus, expert panels in the field discuss their experience employing innovative uses of United States Department of Education funding to support language programs. Title III, Title IV Part A, and CTE dollars are available to support programming in languages. The goal of the webinar is to share their stories, in particular, on how to engage organizational leadership to support language programming. This joint webinar is being produced in partnership with HANSFLP, NCSSFL, and NCFL-NKLIS. Watch this free pre-recorded webinar for an unique funding opportunity.

Mike Mitchell and Beth Patterson on PA Committee Co-chairs

Mike Mitchell lives in Albany, NY with his husband, Mike, and a Spanish Teacher at Berkley Central High School in Delmar, NY. He has taught there for the past 14 years and previously has worked in Ithaca and Lyndhurst. Mike has taught Spanish to middle, high and college level students. He plays guitar, but not nearly as well as his talented advocacy predecessor, Dina Zuckerman. He has worked collaboratively with educators across the state to remove false that World Language is a core subject. Must start at an early age and must offer a valid and reliable state exam at multiple levels and encompassing multiple languages.

Through CILT, NYSAFTL, NCTFL and NYSUT, Mike has been a dedicated volunteer and offered workshops on Educational Technology, Best Practices and Instructional Methods. He has a personal relationship with local leaders and looks forward to continuing the advocacy work as co-chairperson of the committee. Along with Beth Patterson, Mike is eager to mobilize NYSSUT to get on the phone with, get in the offices of and write postcards to our elected officials to get our voices heard. If you’re ready to get to work, email Mike right now: mmitchell@dkmitchelllaw.com He and Beth will make it very easy for you to get started!

Stay up-to-date on world language issues through our NYSSUT Advocacy Center. We have a wide range of articles and research documents, listing of events to contact your legislators and take action, and links to valuable resources. You can also contact your Public Advocacy Co-Chairs Barbara Patterson at barbara.patterson@nyssut.org and Mike Mitchell at mmitchell@dkmitchelllaw.com

NNEFL is happy to announce that,
Manon Casselle, New York State NNEFL Representative and 2018 NYSAFTL Leader of Tomorrow, hosted a workshop called "Core Practices in the Mandarin Classroom" in Glenwood Landing, NY on January 20, 2019. This workshop focused on the characteristics of ACTFL Core Practices. Attendees were able to discuss tasks and activities that are essential for Mandarin teachers to understand, take responsibility for and be prepared to carry out. Presenters included Manon Casselle, Maggie Wu, David Schultz, Shuyan Li, Amber Wang, and Jessica Fu. This workshop was conducted in Mandarin.

There was much to celebrate at NCTFL, February 7-9, 2019. Several local early language teachers were in attendance to learn, share, and collaborate. First-time attendee scholarship winners Debra Aronsen, Laura Brennen, Colleen Haggarty, and Wendy Tomes were paired up with NCTFL conference mentors. What an exciting experience! Several teachers attended the NNEFL UnConference session, led by NNEFL Executive Secretary Marisa Coushane. This was an opportunity to discuss FLSS-related topics like literacy in the early language classroom, resource sharing, and issues such as teaching on a cart. Attendees were encouraged to continue the #earlylang discussion on Twitter the second and fourth Wednesdays of the month from 8:00 pm – 10:00 pm EST during the academic year.
Did you know that the NYSALT FLES Files Committee, co-chaired by Harold Samet and Horace Coulliette, has defined FLES as any World Language program below grade 7, including but not limited to FLES, FLEX, bilingual education, dual-language, and immersion programs? FLES teachers, please consider applying for a Selly G. Hein FLES Teacher Scholarship Grant to attend a professional conference or to participate in professional development in order to enhance quality early language instruction and promote networking among FLES teachers in New York State. The FLES Committee is also pleased to announce the new and improved Hein FLES Special Project and/or Resources Grant to support school projects and teacher efforts that are related to the improvement and/or expansion of the instructional or extra-curricular program of a class, school, or school district. Both deadlines are rolling so apply anytime on the NYSALT website!

Join us in Chicago, IL, for the NAFLU Summer Institute, June 20 – 23, 2019 at Rogers Park Montessori School. Find out more details at [NAFLU Site].

Announcements

Language Association Journal
Call for Papers

The Language Association Journal is the official peer-reviewed journal of the New York State Association of Foreign Language Teachers (NYSALT). The audience for this journal includes world language educators at all levels, teacher educators, administrators, and others who are interested in world language education. The journal is published twice a year, so time for you to start thinking of what you can share with your colleagues!

Click on over to the [NYSALT Publications] for more information!

In memorium: Marjory Clark

Marjory Elmore Clark (1929-2018) passed away on December 20 at the age of 89. She was the wife of the late Clinton A. Clark and is survived by her son Scott (Kay) Clark, her daughter Lauralyn (Keith) Moore as well as 8 grandchildren, 15 great grandchildren and many nieces and nephews.

Marjory earned her masters in French Language Education through the University of Vermont and Colgate University. She continued her education throughout her career, studying at the Sorbonne in Paris, France and Lousv University in Belgium. Marjory taught French and English for Mr. Upper Central School and French at Nanwic High School until her retirement, during that time she chaperoned many student trips to Canada and Europe and was head of the Foreign Language Department. Upon retirement she taught Latin as a volunteer.

In memorium: Angela Jones

Angela Jones (1926-2019) passed away on January 7 at the age of 92. She is survived by her son Donald Jones, daughter Karen (Donald) Moretti and 3 grandchildren.

Angela created the Spanish Club and chaired the Language Department at Watertown Central School District. Her department received the James S. Allen Distinguished Language Program Award during her time with the district. Angela was a recipient of the NYSALT’s Friend of Foreign Language Award and the Dorothy J. Ludwig Distinguished Service Award. Angela also established a Student Foreign Exchange Program through the Watertown Rotary Club. She authored eight published works, including her book Day of the Dead: a Celebration of Life.

NYSALT Cards

In honor of Virginia Loire
Sharon, Dean Ulity

In memory of Angela Jones
Susan Barnes
Virginia Jones
Barbara Rasmussen

Karen Moretti
In honor of your mom. The original IDNA who taught us all to speak about culture!
With love,
Roslyn Fry

Are there people whom you would like to recognize or honor? You can now send greetings, words of comfort, or any other sentiment with a NYSALT card. For a minimum of $5.00 per card, we will print your message to indicate that a donation has been made. These will be published in the NYSALT News and will benefit the teacher travel scholarships.

Cards may be obtained by going to the donations page or by sending a check (made payable to NYSALT) to:

NYSALT Headquarters
2400 Main Street
Buffalo, NY 14214-2364

Mark Your Calendar

March: National Foreign Language Month

- Deadline: April 15
- Deadline: All Teacher Proposals: March 15
- Deadline: Proposals for the March Meeting: March 1
- Executive Committee and Initial Budget Planning (Roch.), March 9
- Board of Regents Meeting, March 11–12
- Webinar: Dual and Dual Language Programs: One Goal: Learners and Minds, 7
### March
- **March 13**: NYSFLT Conference @Columbus, OH; March 14-16
- **Deadline**: Webinar Proposal Submissions/Application, March 18
- **Deadline**: Submit nominations to Nominating Committee, March 15
- **Annual Conference Planning (online)**, March 20
- **Nominating Committee Meeting (online)**, March 27

### April
- **Webinar**: Profiling a Rescource: Rebuilding Scholarly Resources in the World Languages Classroom/Website, 7 p.m., April 2
- **Board of Regents Meeting**, April 8-9
- **Executive Committee (online)**, April 11
- **Deadline**: Webinar Proposal Submissions/Application, April 12
- **Deadline**: Nominating Committee Nominations, April 12
- **Deadline**: Executive Board Nominations, April 12
- **Deadline**: Nominating Committee Nominations, April 12
- **Deadline**: Nominating Committee Nominations, April 27

### May
- **Deadline**: June Newsletter Submissions, May 1
- **Deadline**: **NYSFLT News** Submissions, May 3
- **Board of Directors (Albany, Budget planning after SIC)**, May 6
- **Board of Regents Meeting, May 6-7**

---

The **NYSFLT News** is published by the New York State Association of Foreign Language Teachers, Inc.

**NYSFLT**, Inc.
2400 Main Street
Buffalo, New York 14214
info@nysflt.org
www.nysflt.org

**NYSFLT Headquarters Staff**

Executive Director  
John Cafiero

Administrative Assistant  
Sean McDonough

---

NYSFLT  
2400 Main Street  
Buffalo, NY 14214  
716-830-3136

Update your Email Preferences or Unsubscribe